



## Туристическа застраховка / Travel Insurance

Застраховател  
/ Insurer

**Inter Partner Assistance  
Societe Anonime**  
със седалище в Брюксел,  
Avenue Louise 166 b1,  
1050 Брюксел, Белгия  
с регистрационен номер 0415.591.055

Полица номер  
/ Policy Number

**4509203288**

Този сертификат представлява потвърждение за застрахователното покритие, предоставено на лице/лица, осигурено/и с групова застраховка за пътуване в страната. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' domestic journey.

В случай на спешна нужда от помощ, Застрахованото лице(а) може да получи съдействие на номер +359 2 90 30 113 или на имейл: [operations@coris.bg](mailto:operations@coris.bg) / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +359 2 90 30 113, e-mail: [operations@coris.bg](mailto:operations@coris.bg)

При контакт с консултант следва да предоставите име и фамилия, както и номер на всяко от застрахованите лица, за да улесните идентифицирането им. Услугата се предоставя на български и на английски. / As you contact helpline consultant, you should give the first name, surname and number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in bulgarian and english language.

### Детайли на застраховката / Insurance details

**Застрахован:**  
/ Insured person:

Г-н Jan Kowalski (01.02.1999)

**Срок на застраховката:**  
/ Validity of insurance:

Начална дата/ From **09.07.2021** Крайна дата/ To  
**16.07.2021**

**Дата на издаване:**  
/ Issuing date:

19.02.2021

### Дължимата сума / Total amount

---

**Застрахователна премия** **6.72 EUR**  
/ Insurance premium:

---

**Данък върху** **0.13 EUR**  
**застрахователната премия**  
**2%**  
/ Insurance Tax 2%:

---

**Общо дължима сума** **6.85 EUR**  
/ Total sum due:

---

**ПОКРИТИЕ НА ЗАСТРАХОВКАТА И ЗАСТРАХОВАТЕЛНА СУМА / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED**

---

**Застраховка Злополука - нараняване / Accident Insurance -** **€ 10 000**  
injury to health

---

**Застраховка Злополука – смърт / Accident Insurance – death** **€ 5 000**

---

**Застраховка Гражданска отговорност – телесна повреда /** **€ 200 000**  
Personal Liability Insurance – personal injury

---

**Застраховка Гражданска отговорност – увреждане на** **€ 10 000**  
**имущество / Personal Liability Insurance – damage to property**

---

**Застраховка Изгубен, откраднат или повреден багаж /** **€ 1 000**  
Luggage Loss, Theft or Damage Insurance

---

**Застраховка Забавяне на багаж / Delayed Luggage Insurance** **€ 250 (забавяне над 4**  
**часа) / € 250 (a delay over**  
**4 hours)**

---

**Застраховка Закъснение на полет / Delayed Flight Insurance** **€ 250 (забавяне над 4**  
**часа) / € 250 (a delay over**  
**4 hours)**

---

**Казходите за медицински транспорт и Асистенс: / Medical Transportation Costs and Assistance:**

---

---

**Застраховка при карантина / Quarantine insurance**

до € 50 на ден за настаняване и храна (максимум до 14 дни) / up to € 50 per day for accommodation and meals (up to 14 days)

---

**Транспорт от, до и между здравни заведения / Transport from/between/to a medical facility**

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

---

**Транспортиране на тленните останки на Застрахованото лице / Transportation of mortal remains of the Insured**

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

---

**Транспорт и престой на роднини, придружаващи непълнолетно Застраховано лице / Transport and stay of relatives called to accompany the minor Insured**

Транспорт до застрахователната сума / 50 € за настаняване / Up to the insurance sum / € 50 for accommodation

---

**Съдействие в случай на необходимост от съкращаване на пътуването и по-ранно връщане на Застрахованото лице / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person**

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

---

**Съдействие в случай на необходимост от удължаване на пътуването на Застрахованото лице / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip**

€ 50 на ден за максимум 14 дни / € 50 per day for the maximum of 14 day

---

**Предоставяне на важна информация / Delivery of urgent information**

без лимит / No Limit

---

**Продължаване на планираното пътуване на Застрахованото лице / Continuation of the Insured Person's planned trip**

в рамките на застрахователната сума / Up to the insurance sum

---

В случаите, когато в таблицата по-горе като застрахователна сума е посочена „в рамките на застрахователната сума“, това означава, че Застрахователят покрива разходите в рамките на сумата, посочена в застрахователния документ. / Wherever in the above table the Sum Insured is defined as "Up to the insurance sum" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

Застрахователният договор е сключен на 24 ноември 2020 г. между AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. и E-SKY

**LTD въз основа на Общите условия на Застраховката при пътуване в страната.** / The insurance contract was concluded on 24 November 2020 between AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. and E-SKY LTD based on The General Terms and Conditions of Domestic Travel Insurance.

**Споровете, произтичащи от настоящото споразумение, следва да се разглеждат съгласно българското законодателство и могат да бъдат отнесени пред съдилищата с обща юрисдикция или пред съда по мястото на пребиваване/ местоживеене на Титуляра на полицата, Застрахованото лице, Бенефициента или наследниците на Застрахованото лице или Бенефициента.** / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Bulgarian law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

**Упълномощен да води извънсъдебни производства във връзка с разрешаването на потребителски спорове е финансовият омбудсман за алтернативно разрешаване на спорове в небанковия финансов сектор (SAL-FIN).** / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman Alternative Dispute Resolution Entity in the No-Banking Financial Sector (SAL-FIN).



Jan ČUPA  
Dyrektor Zarządzający Oddziału

**Пълна информация за обработката на лични данни, и в частност за правата, които ви се полагат, можете да намерите в Специалните застрахователни условия. Бихме искали обаче да Ви информираме, че личните данни ще бъдат обработвани от клон AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. (Администратор). Правно основание за обработката на лични данни е сключването и изпълнението на застрахователния договор. Предоставянето на лични данни е необходимо за сключването и изпълнението на застрахователния договор и осъществяването на законовите задължения. Посочването на телефонен номер, както и на електронен адрес, е доброволно, освен ако не е необходимо да се предостави застрахователна документация.** / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by AXA ASSISTANCE CZ, s.r.o. (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation

**Лице, заплащащо застрахователната премия / The entity paying the insurance premium**

---

**Жан Ковалски**